

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 39 (1961)

**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





AUTOPHON

**Saflex**

– Montierungsdraht M 49  
Zentralenkabel · Verteilerdrähte

Sonderqualitäten von Dellit-Hartpapier  
Widerstandsträger aus Steatit

Für Relaispulen: Lackdraht, Oeltex-  
tilien, Isolierlacke

**Für solche  
automatischen  
Telephon-  
Zentralen**

**liefern wir  
die Leiter  
und das  
Isoliermaterial**

Wir fabrizieren Isoliermaterial und isolierte Drähte für alle Gebiete der Elek-  
trotechnik · Mit Mustern, Dokumentation und Beratung dienen wir gerne

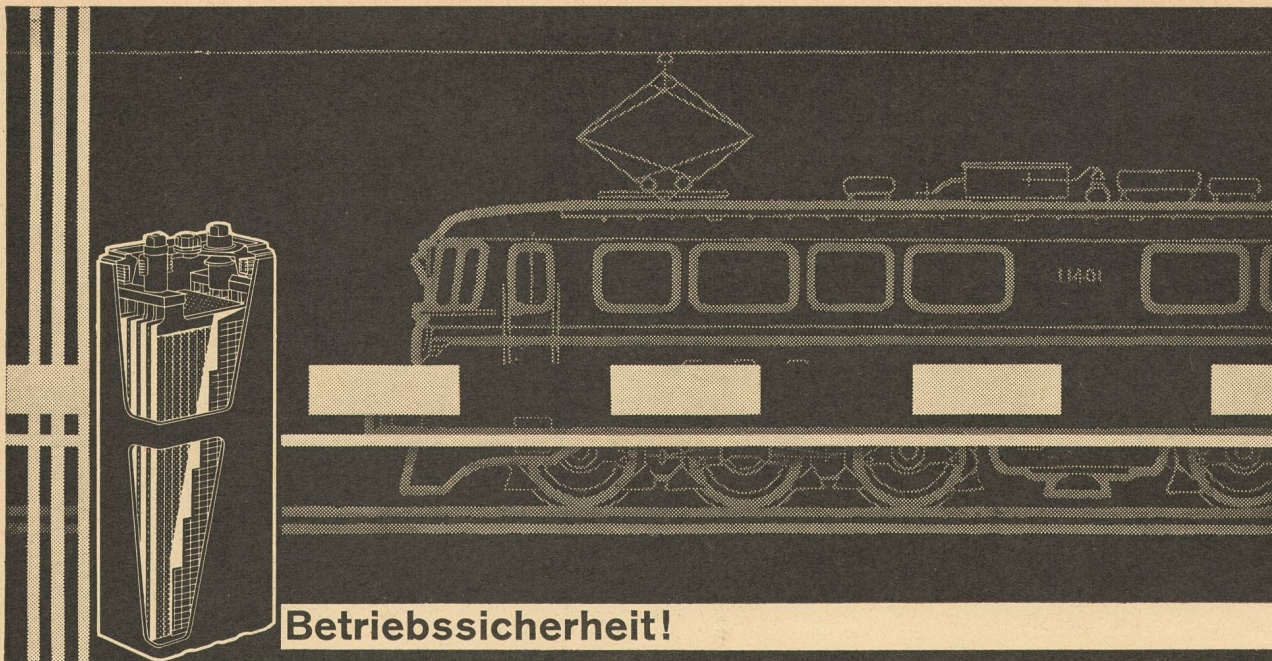


**SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE**

**BREITENBACH** bei Basel

Fabrik für Elektro-Isoliermaterial, isolierte Drähte und Kabel





## Betriebssicherheit!

Das ist die zwingende Forderung, die man im Bahndienst an das Material stellt. Dass die ELECTRONA-DURAL-Batterie für die Beleuchtung von modernen Personen-, Schlaf- und Speisewagen eingesetzt wird, ist ein Beweis ihrer hervorragenden Qualität.

Bei gleichem Raumbedarf bietet sie bis zu 60% mehr Leistung und dazu viel kleinere Unterhaltskosten. Die ELECTRONA-DURAL hat jetzt 5 Jahre härtester Praxis im Bahnbetrieb hinter sich. Sie bewährt sich ausgezeichnet. So gut, dass wir heute 4 Jahre Vollgarantie auf diese ausserordentliche Batterie geben!

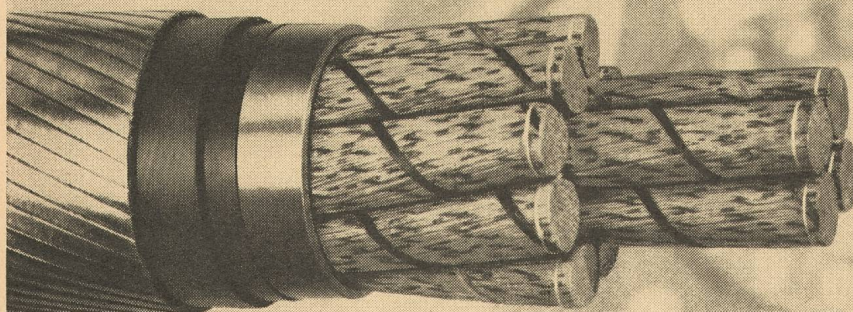
25 JAHRE  ACCU-ELECTRONA



Electrona S.A., Accumulatorenfabrik,  
Boudry NE Tel. 038 / 6 42 46

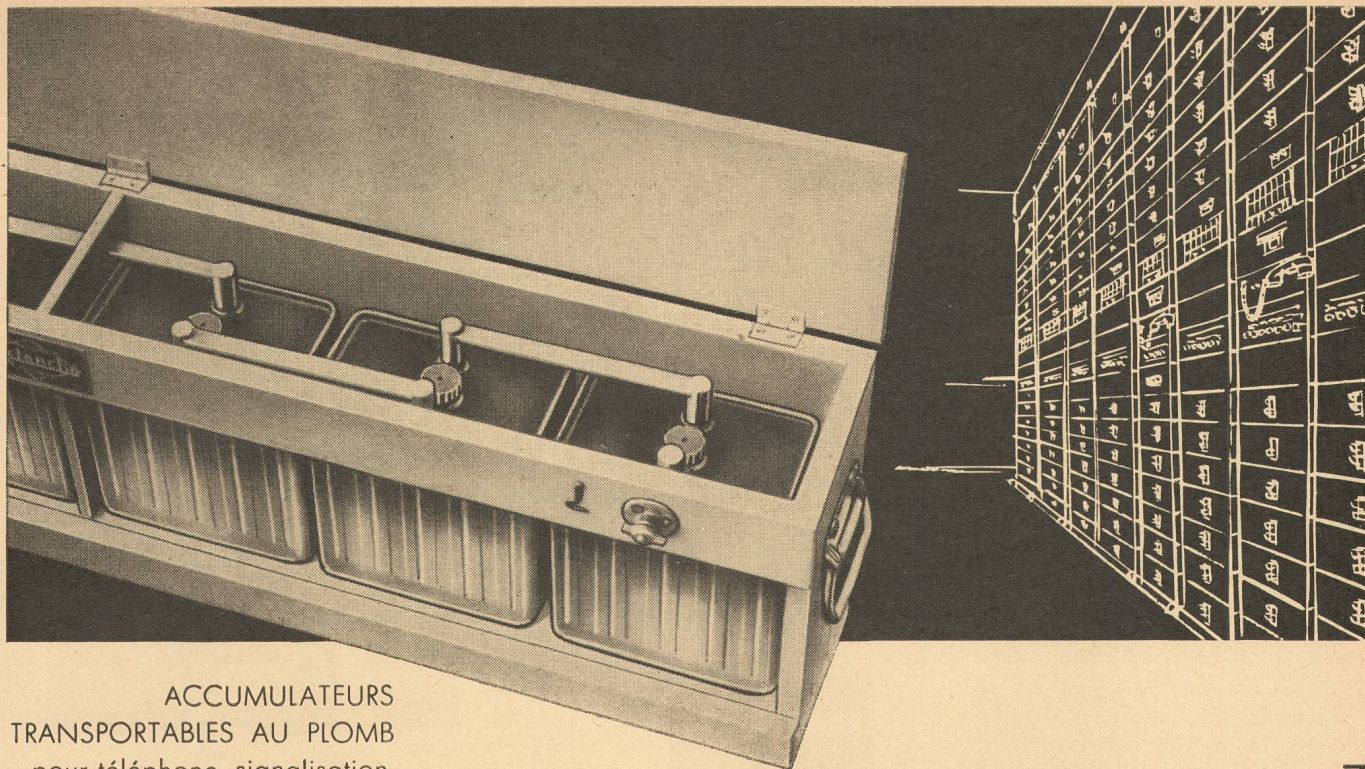


## Telephon-Bündelkabel 2400 x (2 x 0,4) mm



Kabelwerke Brugg AG





ACCUMULATEURS  
TRANSPORTABLES AU PLOMB  
pour téléphone, signalisation,  
installations de secours, etc.

TRANSPORTABLE  
BLEI-AKKUMULATOREN  
für Telefon-Signal- und  
Sicherungsanlagen usw.

# LECLANCHÉ SA

YVERDON

**Seit 1880**  
**liefern wir der PTT**  
**Telephonapparate!**

*Zellweger*  
**USTER**

**Unsere Abteilung Telekommunikation  
fabriziert:**

Teilnehmer-Apparate aller Art  
Mikrophon- und Hörerkapseln  
Transistorisierte Mikrophon-Kapseln  
Gleichrichter aller Art  
Prüfgeräte  
Messgeräte für Hoch- und Tonfrequenz  
Funkgeräte für die Armee  
Kommerzielle Empfangsanlagen  
Netzkommando-Anlagen  
für Elektrizitäts-Verteilnetze

**ZELLWEGER AG Uster (Zürich)**

Apparate- und Maschinenfabriken Uster



Miniatur-Kondensatoren für gedruckte Schaltungen  
Polyester- und Metallpolyester-Kondensatoren  
Polystyrolkondensatoren  
Papier- und Metallpapierkondensatoren

Glimmerkondensatoren  
Pressgas-Kondensatoren  
Normalkondensatoren  
Stossgeneratoren

Vollständige Anlagen für die Verbesserung des  
Leistungsfaktors  
Kondensatorbatterien für Mittelfrequenz-  
Induktionsöfen

**CONDENSATEURS  
FRIBOURG S. A.**

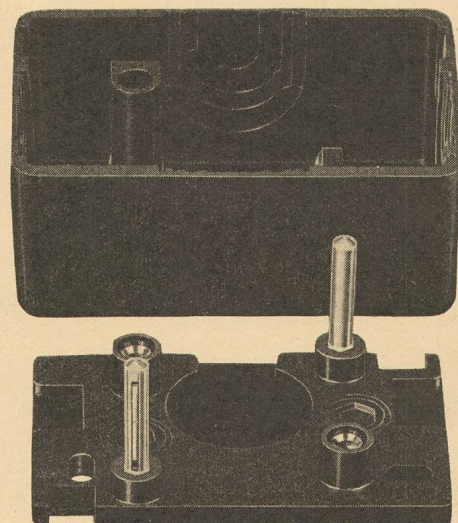
Fribourg - Suisse  
8, route de la Fonderie  
Téléphone: (037) 22922



20011

## Schlaufdosen für Telefon (PTT genehmigt)

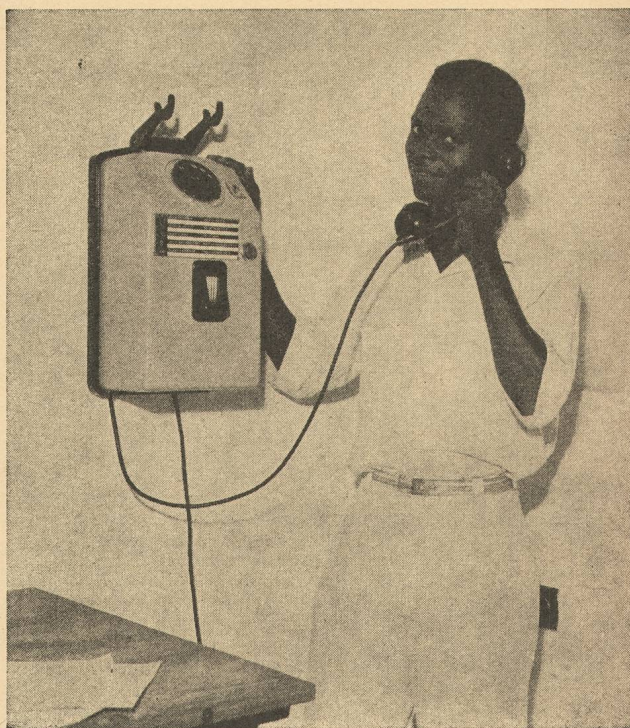
Verlangen Sie unsere neuen Preise



No. 3550

Steckdeckel in schwarz, braun oder weiss lieferbar

**GOTTFRIED MAAG** FABRIK ELEKTR. APPARATE  
ZÜRICH FRAUENFELD



Telephon-Automaten in aller Welt

**Autelca AG** Gümligen/Bern  
Schweiz



# Das GRUNDIG

## Fernauge im Dienste der Automation

Die Probleme der Fernkontrolle und der zentralen Überwachung werden durch das industrielle Fernsehen gelöst. Unser Lieferprogramm umfasst 3 verschiedene Kameratypen.

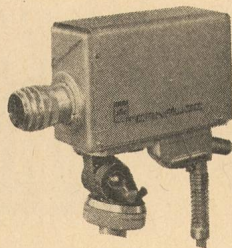
### Kamera FA 10

#### Normale industrielle Fernseh-Anlage

##### Technische Angaben:

- Bildaufnahmeröhre, Resistron, Photoschicht 9,6 x 12,8 mm
- Elektrische Kameraeinstellung vollautomatisch (keine Bedienung erforderlich)
- Schwenkung der Kamera und Objektiv-einstellung fernsteuerbar
- Signalübertragung videofrequent oder hochfrequent
- Es können mehrere Kameras mit einem Steuergerät betrieben werden
- Beobachtungsgerät mit 17 cm, 35 cm, 43 cm oder 53 cm Schirm-diagonale

FA 10



### Kamera FA 20

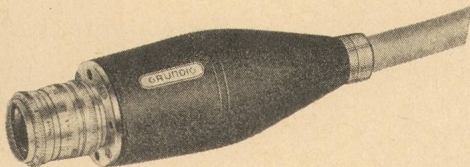
#### Industrielle Mini-Fernseh-Anlage

Diese Kamera wird überall dort eingesetzt, wo aus Raummangel die Normalanlage FA 10 nicht eingebaut werden kann.

##### Technische Angaben:

- Bildaufnahmeröhre, Resistron Typ 135, Photoschicht 4,5 x 6 mm
- Objektiv fernsteuerbar
- Übertragung videofrequent entsprechend der europäischen Fernsehnorm ohne Zeilensprung
- Beobachtungsgerät wie unter FA 10

FA 20



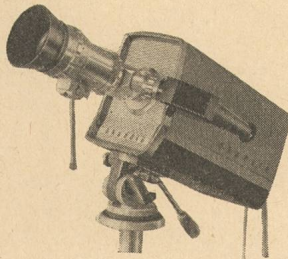
### Kamera FA 40

#### Preisgünstige Kamera für einfache Einsatzzwecke

##### Technische Angaben:

- Bildaufnahmeröhre, Resistron, Photoschicht 9,6 x 12,8 mm
- Elektrische Kameraeinstellung vollautomatisch (keine Bedienung erforderlich)
- Signalübertragung hochfrequent

FA 40

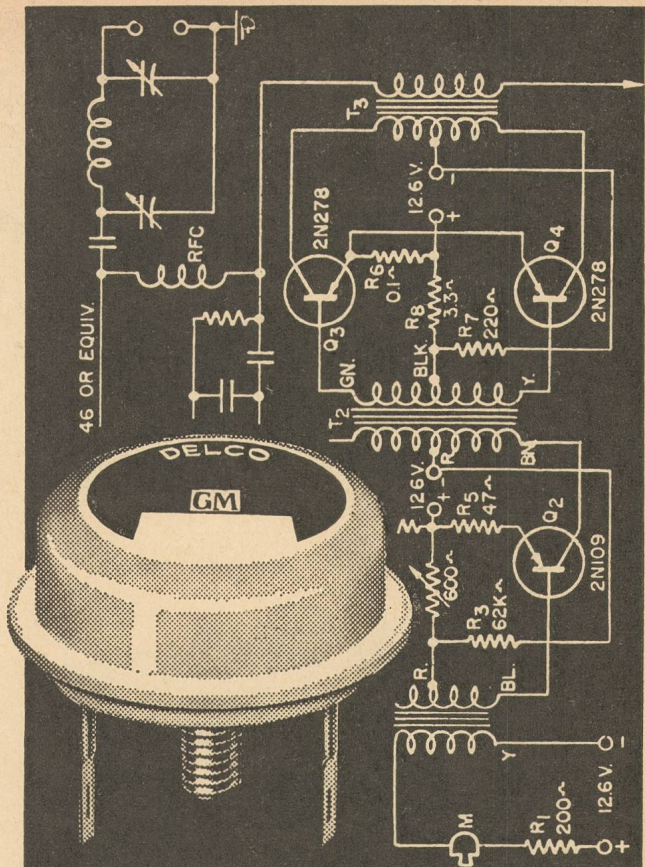


**Wir liefern Messgeräte für alle technischen Zwecke**

Unsere Spezialisten besuchen Sie in der ganzen Schweiz

**Telerag, AG**

für Elektrotechnik, Abteilung Industrielles Fernsehen, Flurstrasse 93, Zürich 9/47



# DELCO

## Leistungstransistoren

Typen mit

- Maximumkollektorstrom bis 50 A
- Kollektor-Diodenspannungen  $V_{CB}$  100 V ( $V_{EB} = -1,5$  V)
- Maximum Kristalltemperatur von 95° C

## Silizium-Leistungsdioden

Muster und Auskünfte  
durch

**Ebauches S.A. Départ. Oscilloquartz**

Brévards 16

**Neuchâtel**

oder

**GENERAL MOTORS SUISSE S.A.**  
**BIENNE SUISSE**

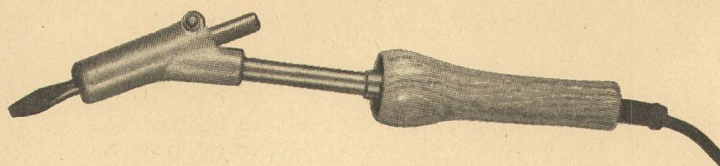


# ZEVA-LÖTKOLBEN

# ZEVA

wärmekonstant · solid · handlich

ZEVA-Lötkolben sind besonders geeignet für Dauerbetrieb. Verwenden Sie ZEVA-Lötgeräte, dann haben Sie weniger Unterbrüche beim seriemässigen Löten



**SAUBER + GISIN**

SAUBER + GISIN AG · HÖSCHGASSE 45 · T. 051 34 80 80 · ZÜRICH 8

GÉNÉRATEUR D'IMPULSIONS APÉRIODIQUES  
TYPE B - 529 / a

DEPARTEMENT OSCILLOQUARTZ  
**EBAUCHES S.A.**  
NEUCHÂTEL - SUISSE

6 50 04

**GEBR. SINGEISEN u. CO**  
**LIESTAL**

Schlosserei



Gegründet 1803

**EISENKONSTRUKTIONEN**



Schleuderbetonrohre  
Kabelsteine, Kabelkanäle  
Kabelplatten

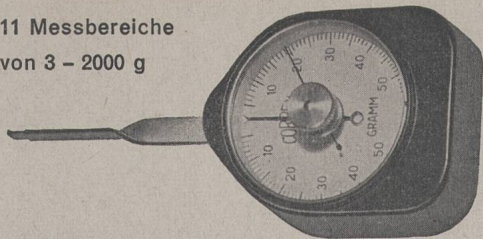
KANDERKIES AG THUN

**DELTA** CO. AG. SOLOTHURN  
SCHRAUBEN, MUTTERN, DREHTEILE, ZAHNRÄDER



## CORREX - Federdruckmesser

11 Messbereiche  
von 3 - 2000 g



HAAG-STREIT AG., LIEBEFELD

## Leitungsschnüre für Telefon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate  
Stöpselschnüre für Umschaltsschränke  
Oelsauger für Bahnen

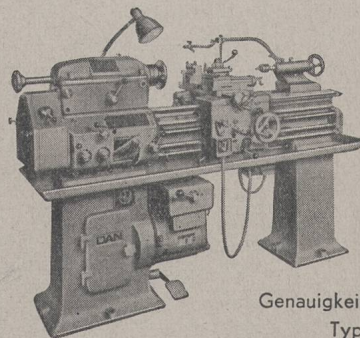
**A. Heiniger & Cie. AG., Ostermundigen**  
Blankweg 4

Lieferanten der Schweiz. Telegraphenverwaltung  
der Schweiz. Bundesbahnen etc.

*Alles fürs Telefon in  
erstklassiger Qualität*

Telefonmaterial  
ist ein von uns besonders  
gepflegtes Spezialgebiet

ENGROSHAUS ELEKTROTECHNISCHER BEDARFSARTIKEL  
**OTTO FISCHER A.G. ZÜRICH 5**  
SIHLQUAI 125 TELEFON (051) 42 33 11



Genauigkeits-Drehbank  
Typ «DAN»

**CHRISTEN & CO. AG. BERN**  
Zeughausgasse 17      Telefon (031) 2 56 11

## GEBRÜDER RÜTTIMANN

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen

**ZUG**

Telephon 41125

Spezialgeschäft für

**Frei- und Kabelleitungen**

## A. Blaser & Co., Schwyz

Telephonkabinenfabrik      Tel. (043) 3 24 35

Telephonkabinen mit unserer in die  
Telephonkabine einschwenkenden  
«Rotoplantüre» sind platzsparend.  
In- und Auslandpatente  
Telephon-Nischen

Verkaufsbüro Zürich 35, Postfach 290

Walchestrasse 23, Telephon (051) 2616 48

Auf Verlangen erhalten Sie Prospekte und Vorschläge



## BFZ-DICHTUNGEN

✚ PATENT ✚

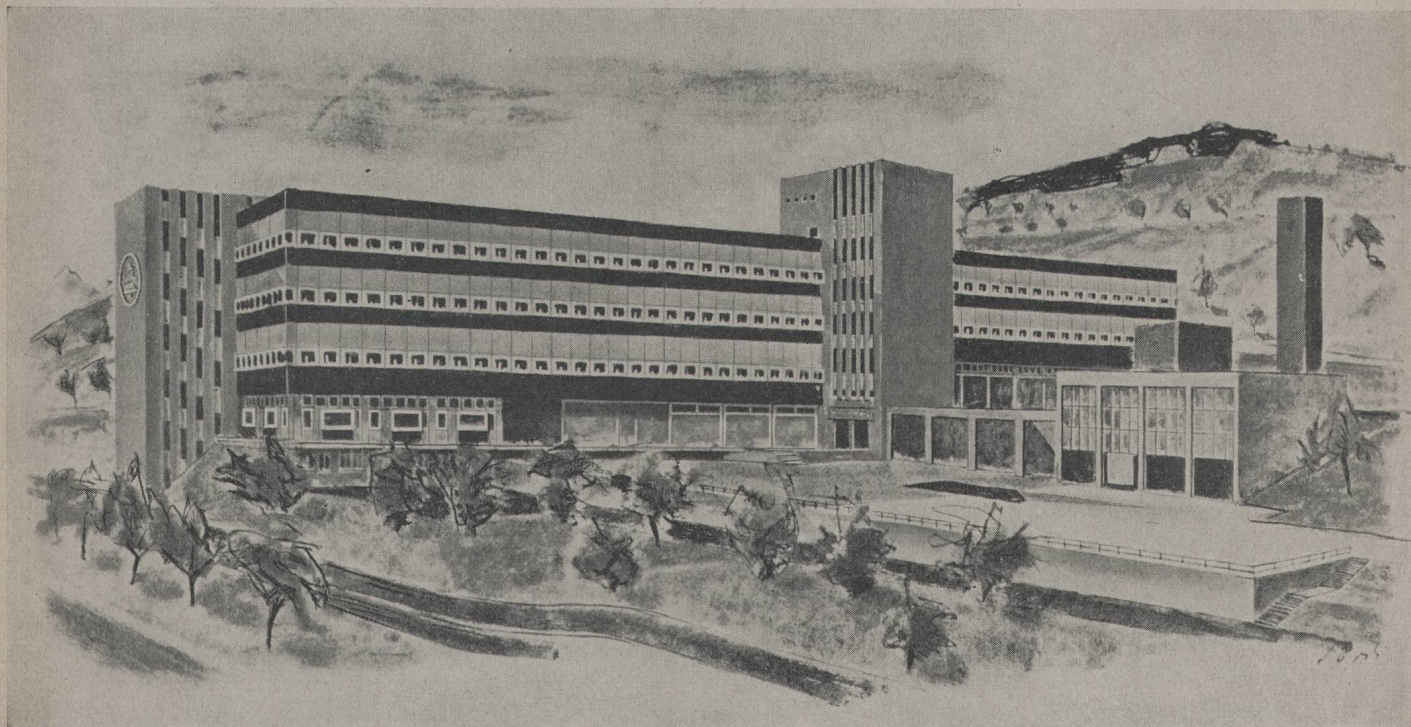
für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen,  
Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen,  
Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig, phenolfrei.  
Kunststoff-Artikel für Industrie, Technik und Gewerbe.

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

**AG für chemisch-bautechnische Produkte**  
**Würenlos (AG)**

\* Telephon 056 / 3 53 44





Unser neues Werk, Wädenswil-Au

Standard-Erzeugnisse der Nachrichten-  
und Elektronentechnik gründen auf  
der Erfahrung einer weltumspannenden  
Organisation



***Standard Telephon und Radio AG.***

Ein ITT-Unternehmen